



Бюллетень Генерального секретаря

Специальные меры по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

Генеральный секретарь в целях предотвращения и расследования случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и с учетом резолюции 57/306 Генеральной Ассамблеи от 15 апреля 2003 года, озаглавленной «Расследование случаев сексуальной эксплуатации беженцев работниками по оказанию помощи в Западной Африке», публикует следующий бюллетень, подготовленный в консультации с административными руководителями отдельно управляемых органов и программ Организации Объединенных Наций.

Раздел 1

Определения

Для целей настоящего бюллетеня понятие «сексуальная эксплуатация» означает любое злоупотребление или покушение на злоупотребление уязвимым положением, властью или доверием в сексуальных целях, включая, в частности, приобретение денежной, социальной или политической выгоды от сексуальной эксплуатации другого лица. Понятие «сексуальное надругательство» означает физическое действие или угрозу физическим действием против половой неприкосновенности либо с применением силы, либо в неравных условиях, либо с принуждением.

Раздел 2

Сфера применения

2.1 Настоящий бюллетень распространяется на всех сотрудников Организации Объединенных Наций, в том числе сотрудников отдельно управляемых органов и программ Организации Объединенных Наций.

2.2 Участникам сил Организации Объединенных Наций, осуществляющих операции под командованием и контролем Организации Объединенных Наций, запрещается совершать акты сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, и они несут особую обязанность по обеспечению заботы о женщинах и детях в соответствии с разделом 7 бюллетеня ST/SGB/1999/13 Генерального секретаря, озаглавленного «Соблюдение силами Организации Объединенных Наций международного гуманитарного права».



2.3 В бюллетене ST/SGB/253 Генерального секретаря, озаглавленном «Содействие обеспечению равенства прав и возможностей мужчин и женщин в Секретариате и недопущение сексуальных домогательств», и в соответствующей административной инструкции¹ определяются принципы и процедуры рассмотрения случаев сексуальных домогательств в Секретариате Организации Объединенных Наций. Отдельно управляемые органы и программы Организации Объединенных Наций приняли аналогичные принципы и процедуры.

Раздел 3

Запрещение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств

3.1 Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства представляют собой нарушения общепризнанных международно-правовых норм и стандартов и всегда рассматривались как поведение и действия, недопустимые и запрещенные для сотрудников Организации Объединенных Наций. Такое поведение запрещается Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций.

3.2 Для усиления защиты наиболее уязвимого населения, особенно женщин и детей, устанавливаются следующие конкретные стандарты, которые подтверждают действующие общие обязательства, вытекающие из Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций:

а) сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства представляют собой грубый поступок и поэтому являются основанием для дисциплинарных мер, включая увольнение в дисциплинарном порядке;

б) сексуальные действия, совершаемые с детьми (лицами младше 18 лет), запрещаются независимо от установленного на местном уровне возраста совершеннолетия или возраста добровольного согласия для вступления в половые отношения. Ошибочное представление о возрасте ребенка не является оправданием;

в) секс, включая сексуальные услуги или другие виды оскорбительного, унижающего достоинство или связанного с эксплуатацией поведения, в обмен на деньги, работу, товары или услуги запрещается. Этот запрет распространяется на любое использование в качестве такого обмена помощи, предназначенной для получателей;

г) настоятельно не рекомендуются половые связи между сотрудниками Организации Объединенных Наций и получателями помощи, поскольку они основываются на заведомо неравном положении, подрывают доверие к работе Организации Объединенных Наций и ставят под сомнение ее непредвзятость;

д) когда у сотрудника Организации Объединенных Наций возникают опасения или подозрения в том, что кто-либо из его коллег, работающий в том же или другом учреждении в системе Организации Объединенных Наций или за ее рамками, совершает сексуальную эксплуатацию или сексуальные надругательства, он должен доложить о таких опасениях по установленным каналам информирования;

¹ Административная инструкция ST/AI/379, озаглавленная «Процедуры рассмотрения случаев сексуальных домогательств».

f) сотрудники Организации Объединенных Наций обязаны создавать и поддерживать обстановку нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. Руководители на всех уровнях несут особую ответственность за поощрение и развитие систем, способствующих поддержанию такой обстановки.

3.3 Перечень приведенных выше стандартов не является исчерпывающим. Основания для административных действий или дисциплинарных мер, включая увольнение в дисциплинарном порядке, в соответствии с Положениями и правилами о персонале Организации Объединенных Наций могут дать и другие виды поведения, связанного с сексуальной эксплуатацией или сексуальными надругательствами.

Раздел 4

Обязанности руководителей департаментов, управлений и миссий

4.1 Руководитель департамента, управления или миссии отвечает за создание и поддержание обстановки, которая препятствует сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, и принимает для этого соответствующие меры. В частности, руководитель департамента, управления или миссии информирует своих сотрудников о содержании настоящего бюллетеня и обеспечивает, чтобы каждый сотрудник получил копию бюллетеня.

4.2 Руководитель департамента, управления или миссии отвечает также за принятие соответствующих мер в случаях, когда есть основания полагать, что произошло нарушение какого-либо из стандартов, перечисленных в разделе 3.2 выше, или имело место поведение, о котором идет речь в разделе 3.3 выше. Эти меры должны быть приняты в соответствии с установленными правилами и процедурами рассмотрения случаев нарушения дисциплины сотрудниками.

4.3 Руководитель департамента, управления или миссии назначает сотрудника достаточно высокого уровня в качестве координатора для получения сообщений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. В миссиях сотрудники миссии и местное население надлежащим образом информируются о существовании и роли координатора и о том, как можно связаться с ним. Все сообщения о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах рассматриваются в конфиденциальном порядке для обеспечения защиты прав всех затронутых сторон. Однако такие сообщения, в случае необходимости, могут использоваться для принятия мер в соответствии с разделом 4.2 выше.

4.4 Руководитель департамента, управления или миссии не применяет стандарт, изложенный в разделе 3.2(b), если сотрудник состоит в законном браке с лицом в возрасте младше 18 лет, но старше возраста совершеннолетия или добровольного согласия для вступления в половые отношения в стране, гражданами которой они являются.

4.5 Руководитель департамента, управления или миссии может по своему усмотрению применять стандарт, изложенный в разделе 3.2(d), если возраст получателей помощи превышает 18 лет и обстоятельства дела дают основание для исключения.

4.6 Руководитель департамента, управления или миссии незамедлительно информирует Департамент по вопросам управления о своих расследованиях

случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и о мерах, принятых по результатам таких расследований.

Раздел 5

Передача дел национальным органам

Если после надлежащего расследования выявляются свидетельства, подтверждающие заявления о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, то такие дела могут после консультации с Управлением по правовым вопросам передаваться национальным органам для уголовного преследования.

Раздел 6

Соглашения о сотрудничестве с юридическими или физическими лицами, не связанными с Организацией Объединенных Наций

6.1 При заключении соглашений о сотрудничестве с юридическими или физическими лицами, не связанными с Организацией Объединенных Наций, соответствующие должностные лица Организации Объединенных Наций информируют этих юридических или физических лиц о стандартах поведения, перечисленных в разделе 3, и получают от этих юридических или физических лиц письменное обязательство о принятии ими этих стандартов.

6.2 Если эти юридические или физические лица не принимают мер по предотвращению сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств, не расследуют заявления об этом или не принимают мер к исправлению ситуации в случаях, когда сексуальная эксплуатация или сексуальные надругательства имели место, то это дает основания для расторжения любого соглашения о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

Раздел 7

Вступление в силу

Настоящий бюллетень вступает в силу 15 октября 2003 года.

(Подпись) Кофи А. Аннан
Генеральный секретарь